

## 序文

『2009年4月1日0時現在ベトナム人口・住宅センサス—実施過程と速報結果—』、小冊子『2009年ベトナム人口・住宅センサス—主要指標—』、および『2009年ベトナム人口・住宅センサス—主要分析結果—』の3出版物公刊に続き、人口・住宅センサス中央指導委員会は、最終結果表完成後、速やかに第4出版物に当たる『2009年ベトナム人口・住宅センサス—最終集計結果—』の編纂と公刊作業に着手した。

本書には16の詳細な集計表が含まれており、2009年ベトナム人口・住宅センサスの主要結果を各行政単位レベルで、ほぼ網羅している。

2009年ベトナム人口・住宅センサスの最終集計結果を公表する機会に伴い、人口・住宅センサス中央指導委員会を代表して、センサス実施を熱心に支えていただいた全国民に心から謝意を表したい。また、良質なセンサスに関する情報を集めるため、重責を担い業務に取り組んだ約30万人の調査員、監督者、その他スタッフにも、心から感謝申し上げたい。さらに、2009年ベトナムセンサス実施において、有益な技術支援をいただいた国連人口基金およびその他国連組織に対して深く感謝する。

## FOREWORD

Following three publications: “The 2009 Vietnam Population and Housing Census of 00.00 hours 1<sup>st</sup> April 2009: Implementation and Preliminary Result”, pocketbook “The 2009 Vietnam Population and Housing Census: Some key indicators” and “The 2009 Vietnam Population and Housing Census: Major Findings”, immediately after the completion of completed tabulations, the Central Population and Housing Census Steering Committee has undertaken the task of compiling and publishing the fourth report entitled “*The 2009 Vietnam Population and Housing Census: Completed Results*”.

The publication includes 16 detail tabulations, presents the most major results of the 2009 Vietnam Population and Housing Census by administrative levels.

On the opportunity of dissemination of completed results of the 2009 Vietnam Population and Housing Census, on behalf of the Central Population and Housing Census Steering Committee, I would like to express my sincere thanks to people throughout the country for their enthusiastic support to the census. I would like to thank nearly 300,000 enumerators, supervisors and census staffs who worked with high responsibility to collect well-quality information for the Census. Special thanks are also extended to the United Nations Population Fund and other United Nations organizations for effective technical support to the 2009 Vietnam Census.

2009年人口センサス全般にわたる成功のため、特に本書公刊に対し一丸となって熱心に取り組んだ中央、地方の統計総局職員を私は高く評価しており、彼らに感謝している。またセンサスの最終データを計画通り加工・集計し終える作業を進め、積極的に業務に取り組んだ統計総局情報処理センター、国防省、警察省の全ての職員に感謝する。

こうした情報量に富み、詳細な公刊物をベトナム内外の全ての利用者に提供できることは無上の喜びである。本書を編纂するにあたり、我々は多くの努力を払ったが、欠点や限界があることは否めない。とりわけ高度に専門的な情報が要求される場合、不十分な点や限界が生じることは不可避である。今後のセンサス関連公刊物作成のため、有益な教訓が得られるよう、本書を利用する全ての人々から建設的なコメントをいただけたら幸いである。

人口・住宅センサス中央指導委員会  
副議長

**グエン ドウック ホア**

計画投資省副大臣  
兼  
統計総局局長

I highly appreciate and thank the staffs of the General Statistics Office at the central and local level, who have worked with their enthusiasm and whole-heartedness for success of the 2009 Census generally and for release of this publication particularly. My sincere thanks are also gone to all staffs from Data Processing Centers of the General Statistics Office, the Ministry of Defense and Ministry of Police for their prompt and active work that contributed to completion of completed data processing of the Census as planned.

It gives us great pleasure to present to all users within and outside Viet Nam such an informative and detailed publication. Despite our great efforts in compiling the report, we are unable to avoid shortcomings and limitations, especially for requirement of specific information. We wish to receive constructive comments from all users so we can draw helpful lessons for producing subsequent census publications.

DEPUTY CHAIRMAN  
OF THE CENTRAL POPULATION AND HOUSING CENSUS  
STEERING COMMITTEE

**Nguyen Duc Hoa**

DEPUTY MINISTER  
MINISTRY OF PLANNING AND  
INVESTMENT CUM DIRECTOR GENERAL OF  
THE GENERAL STATISTICS OFFICE